

Tiefbaufacharbeiter/-in

Obrero/a especializado/a en ingeniería civil

Spécialiste en génie civil

Técnico(a) especialista em construção de infraestruturas

Die wichtigsten Begriffe ...



**Tiefbaufacharbeiter/-in –
Schwerpunkt
Straßenbauarbeiten**

**Obrero/a especializado/a
en ingeniería civil –
Especialidad:
construcción de
carreteras**

**Spécialiste en génie civil
– Spécialisation dans les
travaux routiers**

**Técnico(a) especialista
de construção de
infraestruturas – Foco em
obras rodoviárias**



Vermessungs- und Erdarbeiten durchführen	Realizar trabajos de prospección y excavación	Effectuer des travaux de mesure et de terrassement	Realizar levantamento e terraplenagem
1 Baugruben einmessen	Calibrar zanjas	Mesurer des fouilles	Medir fundações
2 Oberboden abtragen	Aplanar la capa superior del suelo	Retirer la terre végétale	Retirar o solo superficial
3 Gräben herstellen	Realizar excavaciones	Réaliser des tranchées	Abrir valas
4 Baugruben herstellen	Crear zanjas	Créer des fouilles	Fazer escavações
5 Erddämme herstellen	Crear terraplenes	Créer des remblais de terre	Executar barragem de terra
Schächte setzen, Rohrleitungen verlegen und instand setzen	Instalar arquetas y tender y reparar tuberías y conductos	Installer des regards, poser et entretenir des conduites	Colocar manilhas, assentamento e reparação de tubagens
6 Leitungen prüfen	Comprobar los conductos	Vérifier des conduites	Verificar tubos
7 Defekte Leitungen ausbauen	Desmontar los conductos defectuosos	Démonter des conduites défectueuses	Desmontar tubos com defeitos
8 Ver- und Entsorgungsleitungen einbauen	Montar conductos de abastecimiento y eliminación	Monter des conduites d'alimentation et d'évacuation	Montar condutas de alimentação e descarga
9 Schächte setzen	Instalar arquetas	Installer des puits	Colocar poços
10 Schächte verfüllen	Rellenar arquetas	Remplir des puits	Encher poços
Pflasterflächen herstellen	Crear superficies adoquinadas	Créer des surfaces pavées	Criar superficies pavimentadas
11 Arbeitsplätze vorbereiten	Preparar el lugar de trabajo	Préparer les espaces de travail	Preparar locais de trabalho
12 Randbefestigungen für Pflasterflächen herstellen	Construir bordes de confinamiento para superficies adoquinadas	Réaliser des fixations de bords de surfaces pavées	Aplicar elementos delimitadores de rebordos para superficies pavimentadas
13 Tragschichten und Bettungen einbauen	Montar capas de base y fundamentos	Appliquer les couches porteuses et les lits	Instalar camadas de fundação e fundações
14 Pflasterflächen aus Betonsteinen herstellen	Construir superficies adoquinadas de ladrillos de hormigón	Réaliser des surfaces pavées en pavés de béton	Aplicar superficies pavimentadas com pedras de betão
15 Pflasterflächen aus Natursteinen herstellen	Construir superficies adoquinadas de piedras naturales	Réaliser des surfaces pavées en pavés naturels	Aplicar superficies pavimentadas com pedras naturais



Verkehrsflächen instand setzen		Reparar superficies de tránsito de vehículos	Entretenir les surfaces de circulation	Reparar áreas de tráfico
16	Entwässerungsrinnen anlegen	Colocar canaletas de desagüe	Créer des caniveaux d'évacuation	Colocar canais de drenagem
17	Straßenschichten einbauen	Construir capas de carretera	Intégrer des assises de chaussée	Instalar camadas de pavimento
18	Straßenschichten verdichten	Compactar las capas de carretera	Compacter des assises de chaussée	Comprimir camadas de pavimento
19	Asphaltdecken herstellen	Construir capas de asfalto	Réaliser des revêtements bitumeux	Executar tapetes de asfalto
Einfache Hochbauarbeiten durchführen		Realizar trabajos sencillos de construcción sobre el nivel del suelo	Réaliser des travaux de bâtiment simples	Efetuar trabalhos simples de construção civil
20	Einfache Bauteile aus Beton und Stahlbeton herstellen	Fabricar elementos sencillos de hormigón y hormigón armado	Réaliser des éléments simples en béton et en béton armé	Fabricar componentes simples de betão e betão armado
21	Mörtel herstellen	Elaborar el mortero	Faire du mortier	Produzir argamassa
22	Steinarten und -formate auswählen	Seleccionar tipos y formatos de ladrillos	Sélectionner les types et les formes de pierres	Selecionar tipos e formatos de pedras
23	Einfache Baukörper mauern	Construir estructuras simples	Construire des corps structurels simples	Empareidar estruturas simples